
A Prayer to the Fordmaker Mahavira

ಶ್ರೀ ವೀರ ಜಿನ ಸ್ತವನಮ್

Document Information



Text title : vIrajinastavanam

File name : vIrajinastavanam.itx

Category : deities_misc, jaina

Location : doc_deities_misc

Author : Acharya Samantabhadra

Transliterated by : Manish Yashodhara Modi hindipremi1912 gmail.com

Proofread by : Manish Yashodhara Modi

Translated by : Manish Yashodhara Modi Hindi Grantha Karyalaya

Latest update : August 9, 2020

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

August 9, 2020

sanskritdocuments.org



ಶ್ರೀ ವೀರ ಜಿನ ಸ್ತವನಮ್



ಓಂ ಹ್ರೀಂ ಶ್ರೀಮಹಾವೀರಾಯ ನಮಃ |

ಜಯ ಜೀನೇಂದ್ರ |

ಕೀರ್ತ್ಯಾ ಭುವಿ ಭಾಸಿತಯಾ, ವೀರತ್ವಂ ಗುಣ ಸಮುಚ್ಚಯಾ ಭಾಸಿತಯಾ |
ಭಾಸೋದುಸಭಾಸಿತಯಾ, ಸೋಮ ಇವ ವೈಶ್ವಾಮ್ನಿ ಕುಂದಶೋಭಾಸಿತಯಾ || ೧ ||

O Vira,

On earth, you are resplendent in the attributes of your form and soul,
In the sky, you are like the Kunda flower, lustrous as the moon itself.

ತವ ಜಿನಶಾಸನವಿಭವೋ ಜಯತಿ ಕಲಾವಪಿ ಗುಣಾನುಶಾಸನವಿಭವಃ |
ದೋಷಕ-ಶಾಸನವಿಭವಃ ಸ್ತುತಂತಿ ಚೈನಂ ಪ್ರಭಾಕೃಶಾಸನ-ವಿಭವಃ || ೨ ||

O Jina,

Your teachings, which destroy the transmigration of eligible souls,
Retain their capacity to describe reality even in this era.
Your splendour is enough to put false teachings in the shade.
Your chief disciples praise this capacity of teaching.

ಅನವದ್ಯಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಸ್ತವ ದೃಷ್ಟೇಸ್ತಾ-ವಿರೋಧತಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಃ |
ಇತೋ ನ ಸ್ಯಾದ್ವಾದೋ ಸದ್ವಿತಯ-ವಿರೋಧಾನ್ಮನೀಶ್ವರಾ-ಸ್ಯಾದ್ವಾದಃ || ೩ ||

O lord of monks,

Your teachings, being governed by integrated perception, are flawless.
The teachings of others, bereft of integrated perception, are flawed.

ತ್ವಮಸಿ ಸುರಾಸುರಮಹಿತೋ ಗ್ರಂಥಿಕ-ಸತ್ತ್ವಾಶಯ-ಪ್ರಮಾಣಾಹಿತಃ |
ಲೋಕತ್ರಯ ಪರಮಹಿತೋ'ನಾವರಣ-ಜ್ಯೋತಿರುಜ್ಜ್ವಲದ್ವಾಮಹಿತಃ || ೪ ||

You are worshipped by celestial beings and demons alike,
But not by deluded beings who cannot think beyond their biases.
You are supremely beneficial to all three worlds,
As you are enlightened by the flame of omniscience.

ಸಭ್ಯಾನಾಮಭಿರುಚಿತಂ ದಧಾಸಿ ದುನಭುಸನಂ ಶ್ರಿಯಾ ಚಾರುಚಿತಮ್ |
ಮಗ್ನಂ ಸ್ವಸ್ಯಾಂ ರುಚಿತಂ ಜಯಸಿ ಚ ಮೃಗಲಾಂಛನಂ ಸ್ವಕಾಂತ್ಯಾ ರುಚಿತಮ್ || ೫ ||

Your qualities are your ornaments and the eight auspicious signs add to your glory.
Engrossed in your true self, you put the luminescence of the moon to shame.

ತ್ವಂ ಜಿನಗತಮದಮಾಯಸ್ತವ ಭಾವಾನಾಂ ಮುಮುಕ್ಷುಕಾಮದ ಮಾಯಃ |
ಶ್ರೀಯಾನ್ ಶ್ರೀಮದಮಾಯಸ್ತ್ವಯಾ ಸಮಾದೇಶಿ ಸಪ್ರಯಾಮದಮಾಯಃ || ೬ ||

O Jina,

You fulfil the wishes of those who desire liberation.

Your omniscience is worshipable because is free of vanity and deceit.

You are exalted because you teach the path of purification.

ಗಿರಿಭಿತ್ಯವದಾನವತಃ ಶ್ರೀಮತ ಇವ ದಂತಿನಃ ಸ್ತವದ್ವಾನವತಃ |

ತವ ಶಮಾವಾದಾನವತೋ ಗತಮೂರ್ಜಿತಮಪಗತ-ಪ್ರಮಾದಾನವತಃ || ೭ ||

Just as rutting elephants, capable of making way through mountains,

Find an obstruction-free passage to wander,

Similarly, as the protector of scriptures that teach us to do away with our flaws,

And because you are full of forgiveness, your travels are unimpeded.

ಬಹುಗುಣಸಂಪದಾ ಸಕಲಂ ಪರಮತಪಿ ಮಧುರವಚನವಿನ್ಯಾಸಸಕಲಮ್ |

ನಯಭಕ್ತ್ಯವತಂ ಸಕಲಂ ತವ ದೇವ ಮತಂ ಸಮಂತಭದ್ರಂ ಸಕಲಮ್ || ೮ ||

O Lord,

Even though the teachings of other religions are articulate and pleasing to the ear,

They are lacking in all good qualities.

But your teachings are adorned by the jewels of integrated perception

and non-one-sidedness,

And are the greatest good for all.

- Manish Modi

ಇತಿ ಆಚಾರ್ಯ ಸಮಂತಭದ್ರವಿರಚಿತಂ ಶ್ರೀ ವೀರ ಜಿನಸ್ತವನಂ ಸಂಪೂರ್ಣಮ್ |

Composed by Acharya Samantabhadra

English translation by Manish Modi

Meaning if the word ford (n):

a shallow place in a river or stream allowing one to walk or drive across.

synonyms: crossing place, crossing, causeway

Fordmaker : ತೀರ್ಥಂಕರ tIrthankara

A Prayer to the Fordmaker Mahavira

pdf was typeset on August 9, 2020

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

